



# 教育部跨領域美感教育卓越領航計畫

## 跨領域美感課程模組 2.0 創課方案

2020.09.15

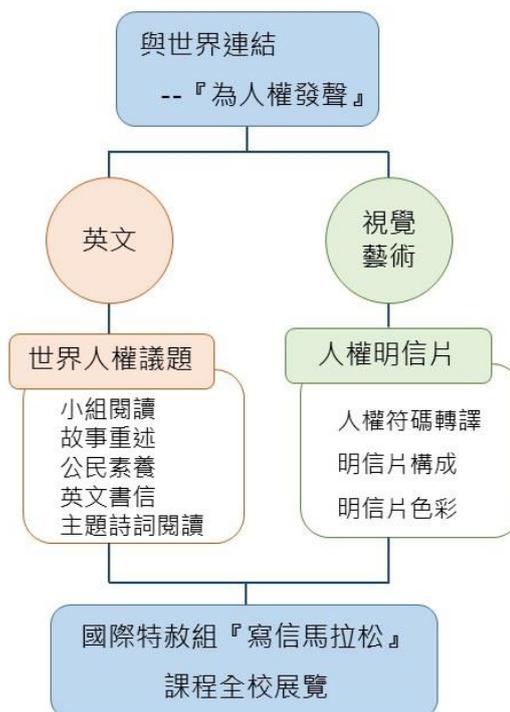
109 學年度 第 1 學期

計畫 成果

學校全銜	嘉義市立玉山國民中學
課程方案名稱	與世界連結-『為人權發聲』
團隊成員／ 跨領域科別 (得複選)	<p>藝術科目：</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 視覺藝術/美術：張銘修</p> <p><input type="checkbox"/> 音樂：(教師姓名)</p> <p><input type="checkbox"/> 表演藝術：(教師姓名)</p> <p><input type="checkbox"/> 其他：例：視覺藝術/美術+音樂(教師姓名)</p> <p>非藝術科目：英文(歐雅婷)</p> <p>其他：_____</p> <p>*若為多領域、多科目請詳實填寫，填寫方式：科別(教師姓名)</p> <p>總人數：2</p>
實施對象 (得複選)	<p><input checked="" type="checkbox"/> 普通班</p> <p><input type="checkbox"/> 藝才班：(例：美術班)</p> <p><input type="checkbox"/> 資優班：(例：數理資優)</p> <p><input type="checkbox"/> 體育班</p> <p><input type="checkbox"/> 資源班：(例：學習障礙等特殊需求)</p> <p><input type="checkbox"/> 特殊教育學校：(例：聽覺障礙)</p> <p><input type="checkbox"/> 其他：_____</p> <p>實施年級別：9 年級</p> <p>參與班級數：1 班</p> <p>參與總人數：28 人</p> <p>課程屬性：</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 必修課程 <input type="checkbox"/> 選修課程 <input type="checkbox"/> 其他：_____</p>
學生先備能力	
教學節數	<p>課程總節數：7 節</p> <p>(藝術課程 3 節 / 非藝術課程 4 節 / 跨域美感課程 1 節)</p>
教師專業社群 (得複選)	<p>成員人數：2</p> <p>組成類型：<input type="checkbox"/> 同校同領域 <input checked="" type="checkbox"/> 同校跨領域 <input type="checkbox"/> 跨校同領域 <input type="checkbox"/> 跨校跨領域 <input type="checkbox"/> 其他：_____</p> <p>互動頻率：<input type="checkbox"/> 定期會議 <input checked="" type="checkbox"/> 不定期/任務導向式會議 <input checked="" type="checkbox"/> 隨時/網路群組 <input type="checkbox"/> 其他：_____</p> <p>備課內容：<input type="checkbox"/> 研習、工作坊增能 <input type="checkbox"/> 實地考察 <input checked="" type="checkbox"/> 課程建構 <input checked="" type="checkbox"/> 資源分享 <input checked="" type="checkbox"/> 提問與互助</p> <p><input type="checkbox"/> 其他：_____</p> <p>觀課內容：<input checked="" type="checkbox"/> 課後觀看錄影紀錄 <input type="checkbox"/> 課中共_____位教師協作，請說明模式：(例：由○○○主教，○○○從旁協助...) <input type="checkbox"/> 其他：_____</p> <p>議課內容：<input checked="" type="checkbox"/> 課後檢視、討論與修正 <input checked="" type="checkbox"/> 資源分享 <input checked="" type="checkbox"/> 提問與互助 <input type="checkbox"/> 其他：_____</p>

(可使用心智圖、各式概念架構圖說明課程，內容可涵蓋活化學科教學、融會藝術知能、培育美感素養、拓展學習經驗、落實全民美育等規劃)

跨領域美感  
課程架構圖



課程發展理念

與世界連結-『為人權發聲』

從地球公民主題出發，讓學生運用資訊平台進行國際議題理解，在分組與發表過程，將所有人權議題資訊進行視覺化的符號脈絡整理，除了陪養學生在以英文閱讀理解各國文化，運用視覺美感輔助完成「寫信馬拉松」活動明信片，將明信片寄給個案的國家政府組織。

跨領域  
課程類型  
(得複選)

- 應用藝術知能、策略、資源與活動等，輔助、活化其他非藝術學科之教學。
- 聚斂其他學科與藝術領域交集的知識結構或美感共通性等，發展融整性課程。
- 檢視藝術領域與社會文化、環境生態等的關係，發展包含不同學科的多元文化等議題課程。
- 以學校本位為課程主軸，發展包含不同學科之校本課程、特色課程、彈性課程、主題課程、社區課程等。
- 以其他非學校課程之形式，如跨領域美感走讀等，進行以在地藝文活動、環境生態、媒材特色、國際參訪等為主軸之表現、鑑賞、實踐等活動式課程。
- 其他：\_\_\_\_\_

<p><b>跨領域內涵</b> (得複選)</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 體現藝術領域知識 (能)  <input type="checkbox"/> 體現非藝術領域知識 (能)  <input checked="" type="checkbox"/> 有機連結生活經驗  <input checked="" type="checkbox"/> 遷移至新情境的探究與理解  <input type="checkbox"/> 重新思考過往所學的新觀點  <input type="checkbox"/> 克服領域間障礙挑戰的新進路  <input type="checkbox"/> 其他：_____</p>
<p><b>美感元素與美感形式</b> (得複選)</p>	<p><b>美感元素構件</b>  <input checked="" type="checkbox"/> 視覺藝術：<input type="checkbox"/>點 <input type="checkbox"/>線 <input type="checkbox"/>面 <input type="checkbox"/>空間 <input checked="" type="checkbox"/>構圖 <input type="checkbox"/>質感 <input checked="" type="checkbox"/>色彩 <input checked="" type="checkbox"/>明暗  <input type="checkbox"/>音 樂：<input type="checkbox"/>節奏 <input type="checkbox"/>曲調 <input type="checkbox"/>音色 <input type="checkbox"/>力度 <input type="checkbox"/>織度 <input type="checkbox"/>曲式  <input type="checkbox"/>表演藝術：<input type="checkbox"/>聲音 <input type="checkbox"/>身體 <input type="checkbox"/>情感 <input type="checkbox"/>時間 <input type="checkbox"/>空間 <input type="checkbox"/>動力 <input type="checkbox"/>即興 <input type="checkbox"/>動作 <input type="checkbox"/>主題</p> <p><b>美感原則構件</b>  <input type="checkbox"/>均衡 <input checked="" type="checkbox"/>和諧 <input type="checkbox"/>對比 <input type="checkbox"/>漸層 <input type="checkbox"/>比例 <input type="checkbox"/>韻律 <input type="checkbox"/>節奏 <input type="checkbox"/>反覆 <input checked="" type="checkbox"/>秩序 <input type="checkbox"/>統一  <input type="checkbox"/>單純 <input type="checkbox"/>虛實 <input type="checkbox"/>特異</p>
<p><b>跨領域美感素養</b> (得複選)</p>	<p><input type="checkbox"/> 美學思辨與覺察省思：透過美學知識底蘊反身自省以發現自我之定位和認同  <input type="checkbox"/> 設計思考與創意發想：培養具創造力且以具體計劃來解決問題的習慣  <input type="checkbox"/> 藝術探究與生活實踐：培養對藝術活動的探查習慣並應用相關知能於日常生活中  <input checked="" type="checkbox"/> 符號識讀與脈絡應用：辨識與理解符號樣式及意涵並能適當運用  <input type="checkbox"/> 數位媒體與網絡掌握：駕馭數位科技媒體並能理解與評價網路訊息  <input checked="" type="checkbox"/> 藝術參與及社會行動：規劃藝術活動並以之表達對社會的參與  <input checked="" type="checkbox"/> 跨域文化與多元詮釋：理解文化多樣性並能嘗試詮釋議題內涵</p>
<p><b>12年國教課程綱要</b> (連結) (得複選)</p>	<p><b>藝術領域核心素養</b>  <input type="checkbox"/> A1 身心素質與自我精進 <input checked="" type="checkbox"/> B1 符號運用與溝通表達 <input checked="" type="checkbox"/> C1 道德實踐與公民意識  <input type="checkbox"/> A2 系統思考與解決問題 <input type="checkbox"/> B2 科技資訊與媒體素養 <input type="checkbox"/> C2 人際關係與團隊合作  <input type="checkbox"/> A3 規劃執行與創新應變 <input checked="" type="checkbox"/> B3 藝術涵養與美感素養 <input checked="" type="checkbox"/> C3 多元文化與國際理解</p> <p><b>非藝術領域核心素養</b> (請依跨領域科目自行增列)  對應之_____領域核心素養：</p>
<p><b>跨領域美感課程構組 (皆得複選)</b></p>	
<p><b>課程目標</b></p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 展現跨領域美感素養與跨領域/科目學習內容的連結  <input type="checkbox"/> 展現跨領域/科目學習重點與跨領域美感素養之間的應用  <input type="checkbox"/> 展現跨領域美感素養對跨領域/科目學習效能的助益  <input checked="" type="checkbox"/> 展現對跨領域美感素養的探索動機、培養與應用  <input type="checkbox"/> 展現跨領域美感素養對創造、批判、思辨等能力的引發  <input type="checkbox"/> 其他：_____</p>

教材內容	<input type="checkbox"/> 教材連結學生先備知識、藝術學科與非藝術學科 <input checked="" type="checkbox"/> 教材於生活中開展出學生創造、批判、思辨、應用等能力 <input checked="" type="checkbox"/> 教材之組成符合跨領域美感教育課程模組及編選原則 <input type="checkbox"/> 教材邀請外部人員參與協作 <input type="checkbox"/> 教材幫助學生建置其學習歷程檔案 <input type="checkbox"/> 其他：_____
教學活動	<input type="checkbox"/> 呈現所發展跨領域美感課程類型之特質 <input type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之教學策略引導教學活動 <input checked="" type="checkbox"/> 設計符應跨領域/科目特質之跨領域美感課程教學活動 <input type="checkbox"/> 規劃啟發學生思辨藝術概念與美感經驗之教學活動 <input checked="" type="checkbox"/> 規劃激發跨領域美感經驗之延伸學習活動 <input type="checkbox"/> 其他：_____
教學策略	<input type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之問題導向教學 <input type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之虛擬實境情境教學 <input checked="" type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之網路資源體驗教學 <input type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之探究式教學 <input type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之合作學習式教學 <input checked="" type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之專題討論式教學 <input checked="" type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之創意思考教學 <input type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之協同教學 <input type="checkbox"/> 其他：_____
教學資源	<input type="checkbox"/> 使用校內外人力資源、在地文化、硬體設備、空間或博物館、公園等場所 <input checked="" type="checkbox"/> 連結至國際，具備國際視野之資源 <input checked="" type="checkbox"/> 使用各種形式的儀器、電子設備或程式軟體 <input type="checkbox"/> 以視覺、音樂、表演藝術作品輔助體現學科學習重點及其核心精神 <input type="checkbox"/> 過往實驗課程方案具延展及永續性，或校本課程經驗再應用 <input type="checkbox"/> 其他：_____
學習評量	<input checked="" type="checkbox"/> 應用融入表現藝術活動之形成性評量 <input checked="" type="checkbox"/> 應用融入表現藝術活動之總結性評量 <input type="checkbox"/> 應用融入鑑賞藝術活動之形成性評量 <input type="checkbox"/> 應用融入鑑賞藝術活動之總結性評量 <input type="checkbox"/> 應用融入實踐藝術活動之形成性評量 <input checked="" type="checkbox"/> 應用融入實踐藝術活動之總結性評量 <input type="checkbox"/> 應用跨領域美感素養建置學習歷程檔案 <input type="checkbox"/> 發展跨領域美感課程之多元化評量策略 <input type="checkbox"/> 其他：_____

卓越亮點	<input type="checkbox"/> 校內外連結： <input checked="" type="checkbox"/> 連接兩位以上不同專業背景的教師進入教育現場 <input type="checkbox"/> 與各校本課程、校園特色產生關連 <input type="checkbox"/> 與社區、地方特色或文化資源產生連結 <input type="checkbox"/> 運用當地歷史文化、人文特色融入跨領域之課程方案 <input type="checkbox"/> 連結不同時間、地域，並進行跨領域美感之鑑賞與詮釋、思考與批判 <input type="checkbox"/> 其他：_____				
	<input type="checkbox"/> 國際視野： <input checked="" type="checkbox"/> 透過課程資源、課程教材為媒介達到增進國際視野效果 <input type="checkbox"/> 透過國際師資共備、共教，或交換生合作學習達到增進國際視野效果 <input type="checkbox"/> 增進國家文化認同 <input type="checkbox"/> 增進國際競合力 <input checked="" type="checkbox"/> 全球在地化，融整國際情勢與全球新興議題 <input type="checkbox"/> 在地全球化，連結多元文化、跨域觀摩與交流 <input checked="" type="checkbox"/> 實際執行國際參訪 <input type="checkbox"/> 其他：_____				
主題／單元規劃與教學流程說明（以文字描述，依實際課程內容增加列數）					
課程目標	<b>視覺藝術</b> 1.讓學生理解符號的概念 2.能夠運用符號概念將自己對於人權議題的關注面畫出來 3.透過色彩意象完成明信片 4.透過人權策展與明信片寄送活動深刻理解國際上文化的差異性				
	<b>英文</b> 1. 具備積極主動的學習態度，將學習延伸至課堂外，豐富個人知識。運用各種學習與溝通策略，精進英語文學習與溝通成效。 2. 能了解、尊重不同之文化習俗。能具有基本的世界觀。 3. 能寫簡單的賀卡、簡訊、書信、電子郵件等 4. 主動利用各種查詢工具，以了解所接觸的英語文資訊。				
第 1 節	主題／單元名稱： <u>視覺藝術-人權明信片</u>				
	教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
	一、導入活動 1.教師引言：各國的民情與文化，衍生不同的事件，對比台灣的目前狀況。 二、開展活動 2.發下人權個案(國際特赦組織教材)書面資料，一組 2 張，兩人共同閱讀 3 分鐘。 3.各組每人 1 分鐘內，分享看到的故事重點。	國際特色組 織-寫信馬 拉松教材	分組學習 創意思考	海報輸出 卡紙	發表評量 創作評量

<p>4.聽完全組每人講的故事，推舉一位把四人的重點匯整，講給四個人聽，其他人給意見與補充沒講到的重點。</p> <p>5.各組推舉的同學以2分鐘以內，講自己組別的故事給大家聽。</p> <p>6.發下小卡紙(5cm×5cm)。</p> <p>7.每人用3分鐘畫下妳對這則事件，引申想到的視覺圖案，可以是符號.物品.圖案.插畫……。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>7.每位同學將作品放在桌上，站起來走動，相互觀摩與欣賞。</p> <p>8.教師總結視覺符碼的行程意義。</p>				
<p>第 2 節</p>	<p>主題／單元名稱：<u>視覺藝術-明信片構成</u></p>			
<p>教學活動</p>	<p>教材內容</p>	<p>教學策略</p>	<p>教學資源</p>	<p>學習評量</p>
<p>一、導入活動</p> <p>1.教師請同學將上星期的符號小卡紙貼在黑板。</p> <p>2.發下空白明信片水彩紙，說明今天每人選擇一位要寄送的個案，為他畫下明信片封面，會在英文課寫下文字內容，讓學生將明信片寄到對方的國家。</p> <p>3.每位同學先到黑板觀看所有的人權符碼，可以將他們改造、合併或重新再創作。</p> <p>二、開展活動</p> <p>4.學生開始構圖與創意發想，畫面必須符合學生所要寄送給國際特赦組織的個案內容。可自由到黑板參考同學的例子再回來創作。</p> <p>5.創作過程教師引導學生構圖的主次關係與視覺輕重感。</p> <p>6.教師要求創作細節與精緻度。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>7.教師引導學生在創作完成後，將畫面用橡皮擦擦拭乾淨。</p> <p>8.同桌同學相互給意見，進行最後修正，教師收回作品。</p>	<p>學生創意符號小卡紙</p>	<p>觀摩學習 分組講評</p>	<p>水彩紙</p>	<p>實作評量</p>

第 3 節	主題／單元名稱： 視覺藝術-明信片色彩			
教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>一、導入活動</p> <p>1.發下上星期明信片作品，一組一盒水性色鉛筆、一隻水彩筆。</p> <p>2.教師以插畫明信片講解色彩的主色調與強調色關係，並說明水性色鉛筆的用法。</p> <p>二、開展活動</p> <p>3.學生開始以水性色鉛筆上色，教師逐步提示色彩的感覺對於畫面的直覺式印象。</p> <p>4.第一層色鉛筆上完色後，加水暈染。接著上第二層色彩時注意色彩的明暗層次與立體感。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>5.學生完成色彩上色後用黑色簽字筆或深色色鉛筆描繪輪廓。</p> <p>6.教師收回學生完成品，請小老師轉交給英文老師，英文課會針對個案撰寫明信片內容，並安排寫信馬拉松全校展覽。</p>	水彩紙	教學重點說明	水性色鉛筆	實作評量
第 1 節	主題／單元名稱： 英文-活動說明/繪本導讀/人權事件閱讀			
教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>一、導入活動</p> <p>1. 說明人權馬拉松活動：這個班級是從七年級一路到九年級每年都有參與的，除了對學生再次說明活動，也和學生分享去年人權馬拉松，人權個案有成功獲救的案例。</p> <p>2. 繪本: Four Feet Two Sandals</p> <p>二、開展活動</p> <p>1. 英文繪本封面、封底、標題導讀</p> <p>2. 閱讀策略: 預測、略讀，讓學生以小組方式，組內討論對繪本內文的預測，並用略讀的閱讀策略，抓內文關鍵字，建立對其文本的理解</p> <p>3. 老師導讀，小組討論報告繪本內容</p> <p>三、綜合活動: 老師結言人權得來不易，而學生的文字是有影響力的，他們是擁有能改變他人命運的力量。</p>		閱讀策略 reading strategies	1. 2020 人權馬拉松教學包 2. 校內圖書館繪本	

第 2 節	主題／單元名稱： <u>英文-閱讀思考理解/ORID 解析事件</u>				
教學活動		教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>一、導入活動: 複習上次上課繪本內容, 介紹 2020 人權馬拉松個案, 建立人權馬拉松課程於學習吧, 請學生登入。</p> <p>二、開展活動: 學生分組認領個案故事, 以 6 個 wh 疑問詞, 和 ORID(客觀、感受、詮釋、決定與行動層面, 在組內討論個案故事。</p> <p>三、綜合活動: 小組向各班報告個案故事, 學生從同學報告內容, 選擇自己有所感, 想要支持倡議的人權個案。</p>			<p>小組討論, 以學生為主體的閱讀理解表達</p>	<p>2020 人權馬拉松教學包</p>	
第 3 節	主題／單元名稱： <u>英文-明信片內文書寫/老師批改意見回饋</u>				
教學活動		教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>一、導入活動: 老師抽問學生, 請其描述表達自己彩繪的人權馬拉松明信片圖片。</p> <p>二、開展活動:</p> <p>1. 老師行間指導學生明信片撰寫內容</p> <p>2. 2020 人權馬拉松部分個案故事影片分享</p> <p>三、綜合活動: 老師總結學生明信片內文, 用字、句型等普遍需要注意的地方</p>			<p>小組討論, 以學生為主體的閱讀理解表達</p>	<p>1. 2020 人權馬拉松教學包</p> <p>2. 學習吧課程</p>	
第 4 節	主題／單元名稱： <u>英文-明信片內容修正/ 作品介紹 / 人權是前人爭取來的(詩欣賞)</u>				
教學活動		教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>一、導入活動</p> <p>1. art gallery: 學生將自己明信片成品展示在自己座位, 同學行走教室行間欣賞, 並抽問學生選擇支持個案的原因, 和內文寫了什麼。</p> <p>2. 人權: 如何來</p> <p>二、開展活動</p> <p>1. 人權小樹: 2020 兒童人權個案分享, 藉此讓學生明白人權是在完整政府體系下保護而來, 前人抗爭爭取而來的, 世界上有些地方人民是無從享有的。</p> <p>2. 學生互評、修正或添加自己明信片內容。</p> <p>三、綜合活動: 人權、戰爭、生死議題中/英詩欣賞, 藉此以情感感動學生, 若漠視他人人權問題, 對整個世界地球村牽連的影響為何。</p>			<p>小組討論, 以學生為主體的閱讀理解表達</p>	<p>1. 2020 人權馬拉松教學包</p> <p>2. 學習吧課程</p> <p>3. 人權小樹線上教學資源</p>	
教師教學省思與建議		<p>1. 在跨域課程設計時, 因為必須要兩個領域以上的領域進行課程節次與周次協調, 會遇到學校活動的影響, 因此, 在課程的進度執行時, 必須時時確認學校活動與其他教師的教學進度, 達到教學步調一致性, 才會收到跨域課程的最大效益。</p> <p>2. 寫信馬拉松的課程明信片成果, 可以在展示過後再寄送給對方國家, 讓學生學習與人權議題更加能夠讓全校師生了解, 也促使全校參與這個活動。</p>			

	<p>3. 課程報告要避免流於形式，這次課程因為還有課程進度和上課時數的限制，最後的作品產出並沒有其他時間，讓學生對全班談談整個活動下來的感受，或是分享自己作品、選擇支持人權個案的原因，下次進行人權課程時，可以善用平台、app，克服上課節數的限制，讓學生不是只是產出作品而已。</p>	
<p>學生／家長 意見與回饋</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 情意：歷經三年人權馬拉松活動，深刻體會在台灣法治民主社會享有的權利、保障、福祉是前人打下來的天下。</li> <li>2. 國際觀：學校校內課程—公民、英文第五冊第八課人道關懷，連接實際生活社會和國際事件，明白現在每人不在只是不同國家的人，地球村的每一份子是牽一髮動全身的國際關聯。</li> <li>3. 閱讀：透過有主題和螺旋式課程設計的閱讀、小組討論、作品產出，課堂閱讀不在只是紙筆上分數的意義，而是文字訊息背後意義的體會，文轉圖、圖轉文，表達自我想法的平台。</li> <li>4. 個人重要、影響力、社會貢獻：身為學生的我們原來透過文字也能影響、改變世界上某個某些生命的力量，深刻體會 My words have power.</li> <li>5. 自主學習：此次課程安排，讓每個學生都進入自主學習、互動共好、團隊合作的良好學習氛圍，將學習主體回歸學生本身。</li> </ol>	
<p>推廣與 宣傳效益</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 可進行人權議題與寫信馬拉松的活動宣傳。</li> <li>2. 在校進行全校活動展覽與晨間集合宣講。</li> </ol>	
<p>課程實施 影像紀錄</p>	<p>(照片至少 10 張加說明，每張 1920*1080 像素以上，並另提供原始 jpg 檔)</p>	
		<p><b>視覺藝術課程</b></p> <p>分組閱讀國際特赦組織案例，每組推派一位同學，進行案例報告。</p>



### 視覺藝術課程

每位同學針對案例或人權議題進行符碼轉譯的創作。



學生自己從國際特赦組織中尋找自己所重視的個案，針對個案進行人權明信片創作。





人權主題課程公布在學習吧!包含繪本閱讀、個案故事分享、人權馬拉松活動說明、台灣和人權執行情形、生命逝世中、英文詩詞閱讀。



搭配平板、使用學習吧!，學生小組討論、自主學習、查找資訊、媒體識讀(批判性思考，了解解讀查找的資料)，學習吧線上即時回饋。



Dear Mr Prezidelm  
 I think he is a grest report, he just want a fairer, better Algeria  
 that cares for and benefits everyone.  
 Khaled should be back on the streets, and still reporting  
 the news.  
 Please release him without delay!

學生書寫明信片，倡議人權、支持個案。



學生明信片作品



學生明信片作品

**If you kill  
one innocent  
soul,  
it is as if you've  
killed the  
entire  
Humanity**

- Holy Quran

起初他們（德國納粹黨）追殺共產主義者，  
我不是共產主義者，我不說話；

接著他們追殺猶太人，  
我不是猶太人，我不說話；

後來他們追殺工會成員，  
我不是工會成員，我繼續不說話；

此後他們追殺天主教徒，  
我不是天主教徒，我還是不說話；

最後，他們奔向我來，  
再也沒有人站起來為我說話了。

When the Nazis came for the communists,  
I did not speak out  
because I was not a communist.

When they came for the social democrats,  
I did not speak out  
because I was not a social democrat.

When they came for the trade unionists  
I did not speak out  
because I was not a trade unionist.

When they came for the Jews  
I did not speak out  
because I was not a Jew;

When they came for me,  
there was no one left to speak out

「如果邪惡佔上風，文明秩序的  
社會將無存。」、「我們聽到召  
喚，將同盟友們迎接對人類準則  
的挑戰！」

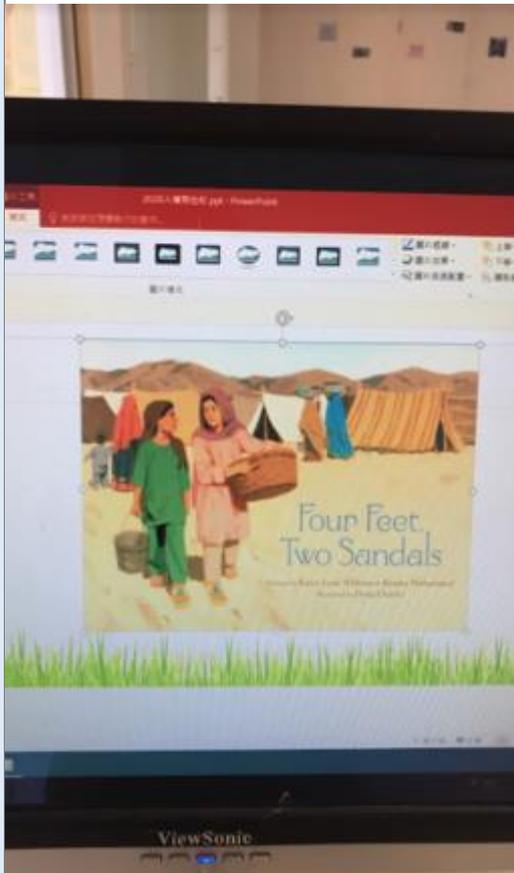
《王者之聲》喬治六世對納粹宣  
戰！

不管你說什麼，我反侵略！

《國峻不回來吃飯》黃春明

國峻，  
我知道你不回來吃晚飯，  
我就先吃了，  
媽媽總是說等一下，  
等久了，她就不吃了，  
那包米吃了好久了，還是那麼多，  
還多了一些象鼻蟲。

媽媽知道你不回來吃飯，她就不想燒飯了，  
她和大同電鍋也都忘了，到底多少米要加多少水？  
我到今天才知道，媽媽生下來就是為你燒飯的，  
現在你不回來吃飯，媽媽什麼事都沒了，  
媽媽什麼事都不想做，連吃飯也不想，  
國峻，一年了，你都沒有回來吃飯  
我在家炒過幾次米粉請你的好友  
來了一些你的好友，但是袁哲生跟你一樣，他也不回家吃飯了  
我們知道你不回來吃飯；  
就沒有等你，  
也故意不談你，  
可是你的位子永遠在那裡。



人權主體—國際人道精神繪本老師  
導讀



**其他對於  
計畫之建議**

1. 可再著重於跨域美感計畫的課程設計思考內涵與架構的分析整理。
2. 可針對學生作品和英文用句普遍的盲點，扣合課本或先前所學，給予回饋，串聯不同課程，豐富課程完整性。